

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	<u>Περιεχόμενα</u>	<u>Σελίδα</u>
	<i>I Ανακοινώσεις</i>	
	<b>Επιτροπή</b>	
98/C 242/01	Ecu .....	1
98/C 242/02	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση IV/M.1244 — BankAmerica/Nations-Bank) <sup>(1)</sup> .....	2
98/C 242/03	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση IV/M.1280 — KKR/Willis Corroon) <sup>(1)</sup> .....	3
98/C 242/04	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση IV/M.1275 — Havas/Bertelsmann/Doyma) <sup>(1)</sup> .....	4
98/C 242/05	Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των μεταβατικών διατάξεων της οδηγίας 93/42/ΕΟΚ περί των ιατροτεχνολογικών προϊόντων .....	5
98/C 242/06	Ανακοίνωση προς όσους εισάγουν στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα ελεγχόμενες ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3093/94 .....	6
98/C 242/07	Ανακοίνωση προς όσους χρησιμοποιούν στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα ελεγχόμενες ουσίες που επιτρέπονται για βασικές χρήσεις στην Κοινότητα το 1999 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3093/94 του Συμβουλίου σχετικά με τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος .....	11

## I

(Ανακοινώσεις)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ecu (1)

(98/C 242/01)

Ποσό σε εθνικό νόμισμα για μία μονάδα:

	31.7.1998	Ιουλίου(2)		31.7.1998	Ιουλίου(2)
Φράγκο Βελγίου και Φράγκο Λουξεμβούργου	40,6054	40,6916	Φινλανδικό μάρκο	5,98601	5,99778
Δανική κορόνα	7,50427	7,51895	Σουηδική κορόνα	8,77043	8,76700
Γερμανικό μάρκο	1,96910	1,97320	Λίρα στερλίνα	0,676257	0,667657
Δραχμή	327,367	328,679	Δολάριο Ηνωμένων Πολιτειών	1,10717	1,09750
Ισπανική πεσέτα	167,227	167,463	Δολάριο Καναδά	1,66584	1,62990
Γαλλικό φράγκο	6,60182	6,61523	Γιεν	159,720	154,346
Ιρλανδική λίρα	0,783724	0,784437	Ελβετικό φράγκο	1,65189	1,66118
Ιταλική λίρα	1942,87	1945,48	Νορβηγική κορόνα	8,35469	8,36647
Ολλανδικό φιορίνι	2,22031	2,22448	Ισλανδική κορόνα	79,1403	78,5298
Αυστριακό σελίνι	13,8551	13,8827	Δολάριο Αυστραλίας	1,82160	1,77561
Πορτογαλικό εσκούδο	201,571	201,883	Δολάριο Νέας Ζηλανδίας	2,15864	2,11609
			Ραντ Νοτίου Αφρικής	6,80908	6,84640

Η Επιτροπή έθεσε σε λειτουργία τέλεξ αυτόματης απάντησης που διαβιβάζει σε κάθε ενδιαφερόμενο, με απλή κλήση του τέλεξ, τις τιμές μετατροπής στα κυριότερα νομίσματα. Η υπηρεσία αυτή λειτουργεί κάθε μέρα από τις 3.30 μ.μ. μέχρι την επομένη στη 1 μ.μ.

Ο ενδιαφερόμενος πρέπει να ενεργήσει κατά τον ακόλουθο τρόπο:

- να καλέσει τον αριθμό τέλεξ 23789 στις Βρυξέλλες,
- να στείλει τα στοιχεία του δικού του τέλεξ,
- να σχηματίσει τον κώδικα «cccc» που θέτει σε ενέργεια το σύστημα αυτόματης απάντησης και επιφέρει την εγγραφή των τιμών μετατροπής του Ecu στο δικό του τέλεξ,
- να μην διακόψει την επικοινωνία πριν από το τέλος του μηνύματος που προαναγγέλλεται με την εγγραφή του κώδικα «ffff».

*Σημείωση:* Η Επιτροπή έχει επίσης θέσει σε λειτουργία τηλεομοίωτυπο αυτόματης απάντησης (αριθ. 296 10 97 και αριθ. 296 60 11) που παρέχουν σε ημερήσια βάση τα δεδομένα για τον υπολογισμό των τιμών μετατροπής που εφαρμόζονται στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής.

(1) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3180/78 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 (ΕΕ L 379 της 30.12.1978, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1971/89 (ΕΕ L 189 της 4.7.1989, σ. 1). Απόφαση 80/1184/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1980 (συνθήκη της Λομέ) (ΕΕ L 349 της 23.12.1980, σ. 34). Απόφαση αριθ. 3334/80/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ L 349 της 23.12.1980, σ. 27). Δημοσιονομικός κανονισμός της 16ης Δεκεμβρίου 1980 εφαρμοζόμενος στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 345 της 20.12.1980, σ. 23). Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ L 345 της 20.12.1980, σ. 1). Απόφαση του Συμβουλίου των Διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων της 13ης Μαΐου 1981 (ΕΕ L 311 της 30.10.1981, σ. 1).

(2) Οι μέσες μηνιαίες τιμές του Ecu δημοσιεύονται στο τέλος του κάθε μήνα.

**Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης**  
**(Υπόθεση IV/M.1244 — BankAmerica/NationsBank)**

(98/C 242/02)

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

1. Στις 24 Ιουλίου 1998, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/97 <sup>(2)</sup>, με την οποία η επιχείρηση BankAmerica Corporation προβαίνει σε πλήρη συγχώνευση με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού, με την NationsBank Corporation.
2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι τραπεζικές και οικονομικές υπηρεσίες.
3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.
4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιεσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά IV/M.1244 — BankAmerica/NationsBank. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φάξ [αριθ. (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,  
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού (ΓΔ IV),  
Διεύθυνση Β — Task Force Συγκεντρώσεων,  
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150,  
B-1040 Βρυξέλλες.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 257 της 21.9.1990, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 180 της 9.7.1997, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 40 της 13.2.1998, σ. 17.

**Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης  
(Υπόθεση IV/M.1280 — KKR/Willis Corroon)**

(98/C 242/03)

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

1. Στις 22 Ιουλίου 1998, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/97<sup>(2)</sup>, με την οποία η επιχείρηση KKR Associates II που ανήκει στον όμιλο KKR αποκτά με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού έλεγχο του συνόλου της Willis Corroon Group plc με αγορά του συνόλου του μετοχικού κεφαλαίου της αποκτηθείσας εταιρείας.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

— KKR: κεφαλαιουχικές επενδύσεις σε εξαγορές διαχείρισης,

— Willis Corroon: μεσιτικές ασφάλειες σε παγκόσμιο επίπεδο.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιεσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά IV/M.1280 — KKR/Willis Corroon. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθ. (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,  
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού (ΓΔ IV),  
Διεύθυνση Β — Task Force Συγκεντρώσεων,  
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150,  
B-1040 Βρυξέλλες.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 257 της 21.9.1990, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 180 της 9.7.1997, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 40 της 13.2.1998, σ. 17.

**Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης**  
**(Υπόθεση IV/M.1275 — Havas/Bertelsmann/Doyma)**

(98/C 242/04)

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

1. Στις 24 Ιουλίου 1998, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/97<sup>(2)</sup>, με την οποία οι επιχειρήσεις Bertelsmann Aktiengesellschaft και Havas SA αποκτούν με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού κοινό έλεγχο της επιχείρησης Doyma που αποτελεί κοινή επιχείρηση.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- Bertelsmann: εκδόσεις βιβλίων και περιοδικών, διανομή μουσικής και δίσκων, ιδιωτική τηλεόραση,
- Havas: διεθνείς και τοπικές επιχειρήσεις επικοινωνιών, συμβουλές για διαφημίσεις και εκδόσεις,
- Doyma: εκδόσεις περιοδικών και εφημερίδων στον τομέα της ιατρικής.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιεσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά IV/M.1275 — Havas/Bertelsmann/Doyma. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθ. (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,  
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού (ΓΔ IV),  
Διεύθυνση Β — Task Force Συγκεντρώσεων,  
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150,  
B-1040 Βρυξέλλες.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 257 της 21.9.1990, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 180 της 9.7.1997, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 40 της 13.2.1998, σ. 17.

**Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των μεταβατικών διατάξεων της οδηγίας 93/42/ΕΟΚ περί των ιατροτεχνολογικών προϊόντων**

(98/C 242/05)

Η παρούσα ανακοίνωση αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 4 της οδηγίας 93/42/ΕΟΚ περί των ιατροτεχνολογικών προϊόντων. Αποβλέπει στην αποσαφήνιση της προαναφερόμενης διάταξης προκειμένου να εξασφαλισθεί ενιαία εφαρμογή της σε όλη την Ευρωπαϊκή Κοινότητα.

Σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 4 της οδηγίας 93/42/ΕΟΚ, τα κράτη μέλη συνεχίζουν να δέχονται τη διάθεση στο εμπόριο και την έναρξη χρήσεως όσων προϊόντων συμμορφούνται προς τις ρυθμίσεις που ισχύουν στο έδαφος τους στις 31 Δεκεμβρίου 1994 (προϋπάρχουσες εθνικές ρυθμίσεις) για περίοδο πέντε ετών μετά την έκδοση της εν λόγω οδηγίας, δηλαδή μέχρι τις 14 Ιουνίου 1998.

Από την 1η Ιανουαρίου 1995, ημερομηνία έναρξης της εφαρμογής της οδηγίας 93/42/ΕΟΚ, τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα ήταν συνεπώς δυνατόν να διατίθενται στο εμπόριο είτε δυνάμει των εθνικών ρυθμίσεων που προϋπήρχαν είτε δυνάμει της οδηγίας 93/42/ΕΟΚ. Από τις 15 Ιουνίου 1998, θα επιτρέπεται η διάθεσή τους στο εμπόριο και η έναρξη της χρήσης τους μόνον εφόσον ανταποκρίνονται στις διατάξεις της οδηγίας 93/42/ΕΟΚ.

Ο όρος «διάθεση στο εμπόριο» ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο η) της οδηγίας 93/42/ΕΟΚ «ως πρώτη πώληση ή δωρεάν διάθεση προϊόντος ... ενόψει της διανομής ή και χρήσεώς του στη κοινοτική αγορά είτε πρόκειται για νέο προϊόν είτε για ανακαινισμένο». Έναρξη χρήσεως σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο θ) είναι «το στάδιο κατά το οποίο ένα προϊόν είναι έτοιμο για χρήση στην κοινοτική αγορά για πρώτη φορά σύμφωνα με τον προορισμό του». Οι έννοιες της διάθεσης στο εμπόριο και έναρξης χρήσεως αναφέρονται σε επιμέρους προϊόντα και όχι σε τύπο ιατροτεχνολογικού προϊόντος.

Η διάταξη του άρθρου 22 παράγραφος 4 εφαρμόζεται για τα προϊόντα που διατίθενται στο εμπόριο πριν από τις 15 Ιουνίου 1998 σύμφωνα με τις προϋπάρχουσες ρυθμίσεις των κρατών μελών. Τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτήσουν απόδειξη της συμμόρφωσης με ρυθμίσεις αυτού του είδους, και, ελλείψει ειδικών ρυθμίσεων, απόδειξη της διασφάλισης καταλλήλου επιπέδου ασφαλείας για τα εν λόγω προϊόντα βάσει γενικών θεωρήσεων ασφαλείας.

Όσον αφορά τον ορισμό της «έναρξης χρήσεως» των εν λόγω προϊόντων, η Επιτροπή θεωρεί ότι ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν βρίσκεται στο στάδιο αυτό όταν είναι έτοιμο για χρήση στην Κοινότητα.

Ως επί το πλείστον, τα προϊόντα που καλύπτονται από την οδηγία 93/42/ΕΟΚ είναι έτοιμα για χρήση τη στιγμή που διατίθενται στην αγορά από τον κατασκευαστή. Στην περίπτωση αυτή, εφόσον έχουν τηρηθεί οι οδηγίες του κατασκευαστή, η διανομή ή άλλοι χειρισμοί δεν επηρεάζουν την ασφάλεια και τις επιδόσεις τους. Για τα προϊόντα αυτά, η έναρξη χρήσεως συμπίπτει με τη διάθεσή τους στο εμπόριο. Κατά συνέπεια, τα προϊόντα που διατέθηκαν από τον κατασκευαστή έως και τις 14 Ιουνίου 1998 μπορούν να εξακολουθήσουν μετά την ημερομηνία αυτή να διοχετεύονται στους τελικούς χρήστες και να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις προϋπάρχουσες εθνικές ρυθμίσεις.

Ορισμένα ιατροτεχνολογικά προϊόντα είναι αναγκαίο να υποστούν προεργασία πριν από τη χρήση τους, όπως αποστείρωση των χειρουργικών επιδέσμων, προετοιμασία του υλικού που χρησιμοποιείται για το σφράγισμα των δοντιών, διαβροχή και τοποθέτηση των φακών επαφής. Η προεργασία αυτή η οποία επιτελείται από τον τελικό χρήστη, ανάλογα με τις ανάγκες του, καθορίζεται από τον κατασκευαστή ως μέρος της χρήσης για την οποία προορίζεται το προϊόν. Τα συγκεκριμένα προϊόντα θα πρέπει συνεπώς να θεωρούνται έτοιμα για χρήση έστω και αν ο τελικός χρήστης δεν έχει προβεί στην εν λόγω προεργασία.

Πάντως, ιατροτεχνολογικά προϊόντα τα οποία έχουν διατεθεί στην αγορά και, εν όψει της πρώτης χρήσεώς τους, απαιτείται να συναρμολογηθούν ή εγκατασταθούν στο νοσοκομείο —σε περίπτωση που οι εν λόγω χειρισμοί έχουν επίπτωση στην ασφάλεια ή/και στις επιδόσεις των προϊόντων αυτών— δεν θεωρούνται ότι έχουν τεθεί σε χρήση έως ότου ολοκληρωθούν οι προαναφερθείσες δραστηριότητες.

Αξίζει να σημειωθεί ότι τόσο το άρθρο 22 παράγραφος 4 όσο και ο ορισμός της έναρξης χρήσεως κατά την έννοια της οδηγίας 93/42/ΕΟΚ βρίσκονται υπό αναθεώρηση<sup>(1)</sup>. Μόλις τεθεί σε ισχύ η προσεχής τροποποίηση του άρθρου 22 παράγραφος 4, που η στιγμή αυτή ακολουθεί τη νομοθετική διαδικασία, παύει να ισχύει η παρούσα ερμηνεία.

(<sup>1</sup>) Βλέπε άρθρο 21 παράγραφος 2 στοιχείο ζ) της κοινής θέσης που εξέδωσε το Συμβούλιο, στις 23 Μαρτίου 1998, για τη θέσπιση της οδηγίας 98/.../ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα που χρησιμοποιούνται στη διάγνωση in vitro.

**Ανακοίνωση προς όσους εισάγουν στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα ελεγχόμενες ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3093/94**

(98/C 242/06)

Η παρούσα ανακοίνωση απευθύνεται στις επιχειρήσεις που σκοπεύουν να εισαγάγουν το 1999 στην Ευρωπαϊκή Ένωση, από εξωκοινοτικές πηγές, τις ακόλουθες ουσίες:

Ομάδα I — (CFC ) 11, 12, 113, 114 και 115,

Ομάδα II — άλλους πλήρως αλογονωμένους CFC,

Ομάδα III — halon 1211, halon 1301, halon 2402,

Ομάδα IV — τετραχλωράνθρακα,

Ομάδα V — 1,1,1-τριχλωροαιθάνιο,

Ομάδα VI — μεθυλοβρωμίδιο,

Ομάδα VII — υδροβρωμοφθοράνθρακες ή

Ομάδα VIII — υδροχλωροφθοράνθρακες.

Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3093/94 του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος <sup>(1)</sup>, απαιτείται η επιβολή ποσοτικών περιορισμών στις εισαγωγές των ουσιών που απαριθμούνται στις ομάδες I έως VIII του παραρτήματος I της παρούσας ανακοίνωσης <sup>(2)</sup>. Στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3093/94 καθορίζονται οι ελεγχόμενες ουσίες και στο παράρτημα II οι επιτρεπόμενες ποσότητες προς εισαγωγή για τις ομάδες I έως VII.

Για το μεθυλοβρωμίδιο, ομάδα VI, η ποσότητα βασίζεται στο 75 % των ποσοτήτων που εισήχθησαν, από αρχικούς εισαγωγείς <sup>(3)</sup>, και παρήχθησαν στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα κατά το έτος αναφοράς 1991.

Η ποσότητα υδροχλωροφθορανθράκων, δηλαδή ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας VIII, την οποία οι παραγωγοί και οι εισαγωγείς επιτρέπεται να διαθέσουν στην αγορά ή/και να χρησιμοποιήσουν για λογαριασμό τους στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, υπολογίζεται βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3093/94. Σύμφωνα με το άρθρο αυτό, η Επιτροπή, εφαρμόζοντας τη διαδικασία του άρθρου 16, καθορίζει ποσόστωση για κάθε παραγωγό ή εισαγωγέα είτε όταν η συνολική ποσότητα που οι παραγωγοί και οι εισαγωγείς διέθεσαν στην αγορά ή χρησιμοποίησαν για

λογαριασμό τους φθάσει το 80 % της συνολικής ποσόστωσης για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα είτε, το αργότερο, την 1η Ιανουαρίου 2000, ανάλογα με το ποιο προηγείται.

Οι επιχειρήσεις που αναπτύσσουν δραστηριότητα στις εισαγωγές υδροχλωροφθορανθράκων (HCFC) μπορούν να ανήκουν σε μία από τις κατωτέρω τρεις κατηγορίες:

1. εισαγωγείς που επιθυμούν να διαθέσουν HCFC στην αγορά της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και δεν ασχολούνται με την παραγωγή HCFC ούτε επιθυμούν να πωλήσουν HCFC σε παραγωγούς της Ευρωπαϊκής Κοινότητας·
2. εισαγωγείς που δεν ασχολούνται με την παραγωγή HCFC και πωλούν HCFC σε παραγωγούς της Ευρωπαϊκής Κοινότητας·
3. παραγωγοί της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που εισάγουν για δικό τους λογαριασμό πρόσθετες ποσότητες HCFC για να τις διαθέσουν στην αγορά της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Οι επιχειρήσεις της κατηγορίας 1 καλούνται να υποβάλουν αίτηση για ποσόστωση εισαγωγής. Σε περίπτωση που ένας εισαγωγέας ανήκει και στις δύο κατηγορίες 1 και 2, οφείλει να δηλώσει σαφώς τις ποσότητες που προτίθεται να εισάγει και οι οποίες δεν προορίζονται για παραγωγούς της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Η Επιτροπή θα καταναείμει μεταξύ των παραγωγών HCFC της Ευρωπαϊκής Κοινότητας τις ποσοστώσεις διάθεσης στην αγορά για το 1999 με απόφασή της. Οι ποσότητες που θα εισαχθούν από επιχειρήσεις των κατηγοριών 2 και 3 θα συνυπολογισθούν στις ποσοστώσεις διάθεσης στην αγορά των παραγωγών.

Οι ποσότητες που εισάγονται από επιχειρήσεις των κατηγοριών 2 και 3 εξακολουθούν να υπόκεινται σε άδειες εισαγωγής, για τις οποίες και θα πρέπει να υποβληθούν αιτήσεις στη διάρκεια του 1999. Οι ποσότητες αυτές θα αντισταθμιστούν με τις επιμέρους ποσοστώσεις διάθεσης στην αγορά, τις οποίες θα καταναείμει η Επιτροπή μεταξύ των παραγωγών για το 1999. Η συνολική ποσότητα HCFC που μπορεί να διατεθεί στην αγορά της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, όπως υπολογίζεται με τη διαδικασία του άρθρου 4 παράγραφος 8 του κανονισμού, ανέρχεται σε 8 079 τόνους ODP, από τους οποίους ποσοστό περίπου 4 % διατίθεται για τους εισαγωγείς της κατηγορίας 1.

Για τους σκοπούς του κανονισμού, οι ποσότητες εκφράζονται σε τόνους ODP, που αποτελούν μέτρο του δυναμικού καταστροφής όζοντος της εκάστοτε ουσίας <sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 333 της 22.12.1994, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας ανακοίνωσης οι ελεγχόμενες ουσίες ή τα μείγματά τους που εισάγονται ως συστατικά βιομηχανικών προϊόντων, πλην των περιεκτών που χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά ή αποθήκευση της εκάστοτε ουσίας.

<sup>(3)</sup> Αρχικοί εισαγωγείς μεθυλοβρωμιδίου είναι οι εισαγωγείς που το 1991 προμηθεύθηκαν μεθυλοβρωμίδιο απευθείας από παραγωγούς εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

<sup>(4)</sup> Σχετικά με τα μείγματα, μόνο η ποσότητα των ελεγχόμενων ουσιών του μείγματος θα πρέπει να περιλαμβάνεται στην ποσότητα ODP. Το 1,1,1-τριχλωροαιθάνιο διατίθεται στην αγορά πάντοτε με σταθεροποιητές. Οι εισαγωγείς θα πρέπει να εξακριβώνουν, από τα στοιχεία των προμηθευτών τους, ποιο είναι το ποσοστό του σταθεροποιητή για να αφαιρεθεί πριν από τον υπολογισμό της σταθμισμένης βάσει του ODP ποσότητας σε τόνους.

Οι ποσότητες ελεγχόμενων ουσιών κάθε ομάδας, που μπορούν να εισαχθούν το 1999 αυτούσιες ή σε μείγμα, δίδονται κατωτέρω.

Ομάδα I	(CFC 11, 12, 113, 114, 115)	0 τόνοι ODP-t
Ομάδα II	(άλλοι πλήρως αλογονωμένοι CFC)	0 τόνοι ODP-t
Ομάδα III	(halon 1211, 1301, 2402)	0 τόνοι ODP-t
Ομάδα IV	(τετραχλωράνθρακας)	0 τόνοι ODP-t
Ομάδα V	(1,1,1-τριχλωροαιθάνιο)	0 τόνοι ODP-t
Ομάδα VII	(υδροβρωμοφθοράνθρακες)	0 τόνοι ODP-t

Ομάδα VI (μεθυλοβρωμίδιο): Η ποσότητα μεθυλοβρωμιδίου, αυτούσιου ή σε μείγμα, που μπορεί να εισαχθεί το 1999 είναι 5 870 τόνοι ODP.

Ομάδα VIII (HCFC): Η συνολική ποσότητα υδροχλωροφθορανθράκων, αυτούσιων ή σε μείγμα, που μπορεί να διατεθεί στην ευρωπαϊκή αγορά από παραγωγούς και εισαγωγείς το 1999 είναι 8 079 τόνοι ODP.

Με την επιφύλαξη της απόφασης που θα λάβει η Επιτροπή κατ'εφαρμογή του άρθρου 16 του κανονισμού, είναι δυνατόν να επιτραπούν πρόσθετες ποσότητες για τις εξής κατηγορίες εισαγωγών:

- α) Χρήση ως πρώτη ύλη: κάθε ελεγχόμενη ουσία που υφίσταται μετατροπή με διεργασία κατά την οποία μεταβάλλεται πλήρως η αρχική της σύνθεση.
- β) Μέσο επεξεργασίας: η χρήση ελεγχόμενων ουσιών ως μέσων χημικής κατεργασίας στις εφαρμογές σε υπάρχουσες εγκαταστάσεις και εφόσον οι εκπομπές είναι αμελητέες.
- γ) Ανακτημένες ουσίες: ελεγχόμενες ουσίες που έχουν χρησιμοποιηθεί σε μηχανήματα ή τεχνικό εξοπλισμό και ανακτηθεί από αυτά και πρόκειται να υποβληθούν σε ποιοτική αποκατάσταση ή να καταστραφούν στην Ευρωπαϊκή Ένωση.
- δ) Ανακυκλωμένες ουσίες: ελεγχόμενες ουσίες που ανακτήθηκαν και κατόπιν υποβλήθηκαν σε βασική διεργασία καθαρισμού, όπως διήθηση και ξήρανση.
- ε) Ποιοτικά αποκατεστημένες ουσίες: ελεγχόμενες ουσίες που ανακτήθηκαν από μηχανήματα ή τεχνικό εξοπλισμό και υποβλήθηκαν σε επανεπεξεργασία και αναβάθμιση με μηχανισμούς όπως η διήθηση, η ξήρανση, η απόσταξη και η χημική κατεργασία για να επανέλθουν σε συγκεκριμένο πρότυπο επιδόσεων.
- στ) Καταστροφή: ελεγχόμενες ουσίες που προορίζονται να καταστραφούν με τεχνολογία εγκεκριμένη από τα συμβαλλόμενα μέρη του πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ, η οποία έχει ως αποτέλεσμα τη μόνιμη μετατροπή ή αποδόμηση του συνόλου ή σημαντικού ποσοστού της ουσίας.

ζ) Υγειονομική απομόνωση (καραντίνα): ελεγχόμενες ουσίες που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για σκοπούς υγειονομικής απομόνωσης σύμφωνα με τον ορισμό που δίνουν τα συμβαλλόμενα μέρη του πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ.

η) Εξυγίανση συσκευασίας μεταφοράς: ελεγχόμενες ουσίες που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για σκοπούς εξυγίανσης της συσκευασίας μεταφοράς ευπαθών προϊόντων σύμφωνα με τον ορισμό που δίνουν τα συμβαλλόμενα μέρη του πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ.

θ) Μεταφορά παραγωγής: ελεγχόμενες ουσίες που έχουν παραχθεί σε χώρα μη μέλος της ΕΕ για λογαριασμό παραγωγού της ΕΕ σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3093/94. Μόνο παραγωγοί της ΕΕ μπορούν να πραγματοποιούν εισαγωγές αυτής της κατηγορίας.

ι) Βασικές χρήσεις: ελεγχόμενες ουσίες που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για σκοπούς που θεωρούνται βασικοί σύμφωνα με τα κριτήρια της απόφασης IV/25 των συμβαλλόμενων μερών του πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ και οι οποίοι έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού. Έχει δημοσιευθεί χωριστή ανακοίνωση για τις βασικές χρήσεις. Οι επιχειρήσεις που επιθυμούν να εισάγουν ελεγχόμενες ουσίες για βασικές χρήσεις πρέπει να ζητήσουν σχετική άδεια, συμπληρώνοντας το έντυπο που συνοδεύει την ανωτέρω ανακοίνωση.

Οι επιχειρήσεις που επιθυμούν να ληφθούν υπόψη από την Επιτροπή κατά την έγκριση ποσοστάσεων εισαγωγής για το δωδεκάμηνο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999, πρέπει να υποβάλουν στην Επιτροπή σχετική αίτηση, συμπληρώνοντας το έντυπο του παραρτήματος II της παρούσας ανακοίνωσης.

Η Επιτροπή ειδοποιεί τις επιχειρήσεις που επιθυμούν να υποβάλουν αίτηση για ποσόστωση να συμπληρώσουν το έντυπο δήλωσης του παραρτήματος II και να το υποβάλουν, εντός μηνός από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης, στη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,  
Directorate-General XI,  
Environment, Nuclear Safety and Civil Protection,  
Unit D4,  
Attention Per Rosenqvist,  
Rue de la Loi/Wetstraat 200,  
B-1049 Βρυξέλλες.

Για περισσότερες πληροφορίες, οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να απευθυνθούν εγγράφως στην ανωτέρω διεύθυνση ή στον αριθμό τηλεφώνου (32-2) 295 57 81 ή να στείλουν φαξ στον αριθμό (32-2) 296 95 57.

Μετά την παραλαβή των αιτήσεων, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα τις εξετάσει και θα καθορίσει ποσοστάσεις για κάθε εισαγωγή κατόπιν διαβουλεύσεων με τη διαχειριστική επιτροπή του άρθρου 16. Όλοι όσοι υποβάλλουν αιτήσεις θα ενημερωθούν με επιστολή για την ποσόστωση που θα τους εγκριθεί. Σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού, οι επιχειρήσεις μπορούν να εισάγουν ελεγχόμενες ουσίες, μόνον εφόσον κατέχουν άδεια εισαγωγής που έχει εκδοθεί από την Επιτροπή.



Κατά τη διάρκεια του 1999, οι επιχειρήσεις για τις οποίες θα καθοριστεί ποσόστωση πρέπει να υποβάλουν στην Επιτροπή αίτηση για έκδοση άδειας εισαγωγής για κάθε φορτίο ελεγχόμενων ουσιών, συμπληρώνοντας τα ειδικά προς τούτο έντυπα που θα αποσταλούν στις επιχειρήσεις μαζί με τη γνωστοποίηση της ποσόστωσης. Εφόσον οι υπηρεσίες της Επιτροπής διαπιστώσουν ότι η αίτηση είναι σύμφωνη προς την εγκεκριμένη ποσόστωση, θα εκδίδεται άδεια εισαγωγής. Η Επιτροπή διατηρεί το δικαίωμα να αρνείται τη χορήγηση άδειας εισαγωγής, όταν κρίνει ότι οι προς εισαγωγή ουσίες

δεν ανταποκρίνονται στην περιγραφή τους ή ότι δεν προορίζονται για την εγκεκριμένη χρήση.

Οι εισαγωγείς ανακτημένων ή ποιοτικά αποκατεστημένων ουσιών οφείλουν επίσης, μαζί με κάθε αίτηση έκδοσης άδειας, να παρέχουν και συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με την προέλευση και τον προορισμό της ουσίας καθώς και με την επεξεργασία στην οποία πρόκειται να υποβληθεί. Ενδέχεται ακόμη να ζητηθεί και πιστοποιητικό ανάλυσης.

### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

#### Καλυπτόμενες ουσίες

Ομάδα	Ουσία	Δυναμικό καταστροφής του όζοντος (')	
Ομάδα Ι	CFCl <sub>3</sub> (CFC 11)	1,0	
	CF <sub>2</sub> Cl <sub>2</sub> (CFC 12)	1,0	
	C <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>3</sub> (CFC 113)	0,8	
	C <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Cl <sub>2</sub> (CFC 114)	1,0	
	C <sub>2</sub> F <sub>5</sub> Cl (CFC 115)	0,6	
Ομάδα ΙΙ	CF <sub>3</sub> Cl (CFC 13)	1,0	
	C <sub>2</sub> FCl <sub>5</sub> (CFC 111)	1,0	
	C <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>4</sub> (CFC 112)	1,0	
	C <sub>3</sub> FCl <sub>7</sub> (CFC 211)	1,0	
	C <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>6</sub> (CFC 212)	1,0	
	C <sub>3</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>5</sub> (CFC 213)	1,0	
	C <sub>3</sub> F <sub>5</sub> Cl <sub>3</sub> (CFC 214)	1,0	
	C <sub>3</sub> F <sub>6</sub> Cl <sub>3</sub> (CFC 215)	1,0	
	C <sub>3</sub> F <sub>6</sub> Cl <sub>2</sub> (CFC 216)	1,0	
	C <sub>3</sub> F <sub>7</sub> Cl (CFC 217)	1,0	
Ομάδα ΙΙΙ	CF <sub>2</sub> BrCl (halon 1211)	3,0	
	CF <sub>3</sub> Br (halon 1301)	10,0	
	C <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Br <sub>2</sub> (halon 2402)	6,0	
Ομάδα ΙV	CCl <sub>4</sub> (τετραχλωράνθρακας)	1,1	
Ομάδα V	C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> Cl <sub>3</sub> (')	(1,1,1-τριχλωροαιθάνιο)	0,1
Ομάδα VI	CH <sub>3</sub> Br (μεθυλοβρωμίδιο)	0,7	
Ομάδα VII	CHFBr <sub>2</sub>	1,00	
	CHF <sub>2</sub> Br	0,74	
	CH <sub>2</sub> FBr	0,73	
	C <sub>2</sub> HFBBr <sub>4</sub>	0,8	
	C <sub>2</sub> HF <sub>3</sub> Br <sub>2</sub>	1,8	
	C <sub>2</sub> HF <sub>3</sub> Br <sub>2</sub>	1,6	
	C <sub>2</sub> HF <sub>4</sub> Br	1,2	
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> FBr <sub>3</sub>	1,1	
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Br <sub>2</sub>	1,5	
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Br	1,6	
	C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> FBr <sub>2</sub>	1,7	
	C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Br	1,1	
	C <sub>2</sub> H <sub>4</sub> FBr	0,1	

Ομάδα	Ουσία	Δυναμικό καταστροφής του όζοντος <sup>(1)</sup>		
Ομάδα VII (συνέχεια)	C <sub>3</sub> HFBr <sub>6</sub>	1,5		
	C <sub>3</sub> HF <sub>2</sub> Br <sub>5</sub>	1,9		
	C <sub>3</sub> HF <sub>3</sub> Br <sub>4</sub>	1,8		
	C <sub>3</sub> HF <sub>4</sub> Br <sub>3</sub>	2,2		
	C <sub>3</sub> HF <sub>5</sub> Br <sub>2</sub>	2,0		
	C <sub>3</sub> HF <sub>6</sub> Br	3,3		
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> FBr <sub>5</sub>	1,9		
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Br <sub>4</sub>	2,1		
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Br <sub>3</sub>	5,6		
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Br <sub>2</sub>	7,5		
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>5</sub> Br	1,4		
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> FBr <sub>4</sub>	1,9		
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Br <sub>3</sub>	3,1		
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>3</sub> Br <sub>2</sub>	2,5		
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>4</sub> Br	4,4		
	C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> FBr <sub>3</sub>	0,3		
	C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> F <sub>2</sub> Br <sub>2</sub>	1,0		
	C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> F <sub>3</sub> Br	0,8		
	C <sub>3</sub> H <sub>5</sub> FBr <sub>2</sub>	0,4		
	C <sub>3</sub> H <sub>5</sub> F <sub>2</sub> Br	0,8		
	C <sub>3</sub> H <sub>6</sub> FBr	0,7		
	Ομάδα VIII	CHFC <sub>2</sub>	(HCFC 21) <sup>(2)</sup>	0,040
		CHF <sub>2</sub> Cl	(HCFC 22) <sup>(2)</sup>	0,055
CH <sub>2</sub> FCl		(HCFC 31)	0,020	
C <sub>2</sub> HFCl <sub>4</sub>		(HCFC 121)	0,040	
C <sub>2</sub> HF <sub>2</sub> Cl <sub>3</sub>		(HCFC 122)	0,080	
C <sub>2</sub> HF <sub>3</sub> Cl <sub>2</sub>		(HCFC 123) <sup>(2)</sup>	0,020	
C <sub>2</sub> HF <sub>4</sub> Cl		(HCFC 124) <sup>(2)</sup>	0,022	
C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> FCl <sub>3</sub>		(HCFC 131)	0,050	
C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>2</sub>		(HCFC 132)	0,050	
C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Cl		(HCFC 133)	0,060	
C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> FCl <sub>2</sub>		(HCFC 141)	0,070	
CH <sub>3</sub> FCl <sub>2</sub>		(HCFC 141b) <sup>(2)</sup>	0,110	
C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Cl		(HCFC 142)	0,070	
CH <sub>3</sub> CF <sub>2</sub> Cl		(HCFC 142b) <sup>(2)</sup>	0,065	
C <sub>2</sub> H <sub>4</sub> FCl		(HCFC 151)	0,005	
C <sub>3</sub> HFCl <sub>6</sub>		(HCFC 221)	0,070	
C <sub>3</sub> HF <sub>2</sub> Cl <sub>5</sub>		(HCFC 222)	0,090	
C <sub>3</sub> HF <sub>3</sub> Cl <sub>4</sub>		(HCFC 223)	0,080	
C <sub>3</sub> HF <sub>4</sub> Cl <sub>3</sub>		(HCFC 224)	0,090	
C <sub>3</sub> HF <sub>5</sub> Cl <sub>2</sub>		(HCFC 225)	0,070	
CF <sub>3</sub> CF <sub>2</sub> CHCl <sub>2</sub>		(HCFC 225ca) <sup>(2)</sup>	0,025	
CF <sub>2</sub> ClCF <sub>2</sub> CHClF		(HCFC 225cb) <sup>(2)</sup>	0,033	
C <sub>3</sub> HF <sub>6</sub> Cl		(HCFC 226)	0,100	
C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> FCl <sub>5</sub>		(HCFC 231)	0,090	
C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>4</sub>		(HCFC 232)	0,100	
C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>3</sub>		(HCFC 233)	0,230	
C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Cl <sub>2</sub>		(HCFC 234)	0,280	
C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>5</sub> Cl		(HCFC 235)	0,520	
C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> FCl <sub>4</sub>		(HCFC 241)	0,090	
C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>3</sub>		(HCFC 242)	0,130	
C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>2</sub>		(HCFC 243)	0,120	
C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>4</sub> Cl		(HCFC 244)	0,140	
C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> FCl <sub>3</sub>		(HCFC 251)	0,010	
C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>2</sub>	(HCFC 252)	0,040		
C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> F <sub>3</sub> Cl	(HCFC 253)	0,030		
C <sub>3</sub> H <sub>5</sub> FCl <sub>2</sub>	(HCFC 261)	0,020		
C <sub>3</sub> H <sub>5</sub> F <sub>2</sub> Cl	(HCFC 262)	0,020		
C <sub>3</sub> H <sub>6</sub> FCl	(HCFC 271)	0,030		

(1) Αυτές οι τιμές δυναμικού καταστροφής όζοντος είναι εκτιμήσεις που βασίζονται στις σημερινές γνώσεις. Περιοδικά θα γίνεται επισκόπηση και αναθεώρηση των τιμών αυτών υπό το φως των αποφάσεων που λαμβάνονται από τα μέρη του πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ σχετικά με τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος.

(2) Ο τύπος αυτός δεν αφορά το 1,1,2-τριχλωροαιθάνιο.

(3) Χαρακτηρίζει την ουσία η οποία διαρκεί περισσότερο εμπορικά όπως ορίζεται στο πρωτόκολλο.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΕΝΤΥΠΟ ΔΗΛΩΣΕΩΝ <sup>(1)</sup>

1. Όνομα, διεύθυνση και αριθ. τηλεφώνου του εισαγωγέα: .....
- .....
2. Στοιχεία για την ουσία που θα εισαχθεί το 1999:
- χημικές ονομασίες (τελωνειακή ονοματολογία) και χημικοί τύποι: .....
- .....
- κωδικοί ΣΟ: .....
- εισαγόμενη ποσότητα σταθμισμένη σε τόνους ODP <sup>(2)</sup>: .....
3. Φύση και προορισμός της ουσίας (βλέπε ορισμούς των χρησιμοποιούμενων όρων στα προηγούμενα)· σημειώνεται μία μόνο περίπτωση
- αχρησιμοποίητες ουσίες για χρήση ως πρώτη ύλη
- αχρησιμοποίητες ουσίες για χρήση ως μέσο επεξεργασίας
- αχρησιμοποίητες ουσίες για καταστροφή με εγκεκριμένη τεχνολογία
- αχρησιμοποίητες ουσίες προερχόμενες από μεταφορά παραγωγής
- αχρησιμοποίητες ουσίες για υγειονομική απομόνωση <sup>(3)</sup>
- αχρησιμοποίητες ουσίες για εξυγίανση συσκευασίας μεταφοράς <sup>(3)</sup>
- αχρησιμοποίητες ουσίες για άλλες χρήσεις <sup>(4)</sup>
- ανακτημένες ουσίες για ποιοτική αποκατάσταση
- ανακτημένες ουσίες για καταστροφή με εγκεκριμένη τεχνολογία
- ποιοτικά αποκατεστημένες ουσίες για χρήση ως πρώτη ύλη
- ποιοτικά αποκατεστημένες ουσίες για μέσο επεξεργασίας
- ποιοτικά αποκατεστημένες ουσίες για καταστροφή με εγκεκριμένη τεχνολογία
- ποιοτικά αποκατεστημένες ουσίες για άλλες χρήσεις
4. Περιγραφή της χρήσης για υγειονομική απομόνωση ή για εξυγίανση συσκευασίας μεταφοράς:
- .....
- .....
5. Χώρα εξαγωγής: .....
6. Όνομα και διεύθυνση του παραγωγού ή της εταιρείας προέλευσης:
- .....
7. Όνομα και διεύθυνση της επιχείρησης όπου η ουσία θα χρησιμοποιηθεί για σκοπούς υγειονομικής απομόνωσης ή εξυγίανσης συσκευασίας μεταφοράς ή ως πρώτη ύλη ή θα αποκατασταθεί ποιοτικά ή θα καταστραφεί:
- .....
8. Προβλεπόμενος τόπος και χρόνος εκτελωνισμού σε τελωνείο της Κοινότητας: .....
- .....

Βεβαιώνουμε ότι οι ουσίες που εισάγουμε ανταποκρίνονται στην ανωτέρω περιγραφή.

Τόπος: ..... Ημερομηνία: .....

Όνομα: ..... Υπογραφή: .....

<sup>(1)</sup> Παράκληση να χρησιμοποιηθούν χωριστά έντυπα για κάθε ομάδα ουσιών ή σε περίπτωση όπου ουσίες της ίδιας ομάδας προορίζονται για διαφορετικές χρήσεις ή είναι διαφορετικής φύσεως (δηλαδή αχρησιμοποίητες, ανακτημένες ή ποιοτικά αποκατεστημένες).

<sup>(2)</sup> Εισαγόμενη ποσότητα σε τόνους πολλαπλασιασμένη επί το δυναμικό καταστροφής του όζοντος (ODP) της εκάστοτε ουσίας.

<sup>(3)</sup> Μόνο για ουσίες της ομάδας VI.

<sup>(4)</sup> Μόνο για ουσίες των ομάδων VI και VIII.

**Ανακοίνωση προς όσους χρησιμοποιούν στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα ελεγχόμενες ουσίες που επιτρέπονται για βασικές χρήσεις στην Κοινότητα το 1999 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3093/94 του Συμβουλίου σχετικά με τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος**

(98/C 242/07)

Η παρούσα ανακοίνωση αφορά τις ακόλουθες ουσίες:

- χλωροφθοράνθρακες (CFC) 11, 12, 113, 114 και 115,
- άλλους πλήρως αλογονωμένους χλωροφθοράνθρακες,
- τετραχλωράνθρακα,
- halon,
- 1,1,1-τριχλωροαιθάνιο,
- υδροβρωμοφθοράνθρακες (HBFC).

Η παρούσα ανακοίνωση απευθύνεται στις επιχειρήσεις που:

1. σκοπεύουν να χρησιμοποιήσουν τις ανωτέρω ουσίες στην Κοινότητα για την κατασκευή δοσιμετρικών συσκευών εισπνοής (Metered Dose Inhaler — MDI) και
2. σκοπεύουν να προμηθευθούν τις ανωτέρω ουσίες απευθείας από παραγωγό ή με εισαγωγή στην Κοινότητα για χρήση για εργαστηριακούς και αναλυτικούς σκοπούς.

Οι ανάγκες σε ελεγχόμενες ουσίες για βασικές χρήσεις μπορούν να καλυφθούν από την κοινοτική παραγωγή και, εν ανάγκη, με εισαγωγές από εξωκοινοτικές πηγές.

Οι χρήστες που επιθυμούν να ληφθούν υπόψη από την Επιτροπή κατά τη χορήγηση αδειών για βασικές χρήσεις για το δωδεκάμηνο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999, θα πρέπει να υποβάλουν στην Επιτροπή σχετική αίτηση, συμπληρώνοντας το έντυπο του παραρτήματος I ή του παραρτήματος II της παρούσας ανακοίνωσης.

Η απόφαση IV/25 των συμβαλλομένων μερών του πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ σχετικά με τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος ορίζει κριτήρια και διαδικασία καθορισμού των βασικών χρήσεων για τις οποίες θα επιτρέπεται να συνεχιστεί η παραγωγή και κατανάλωση των ουσιών μετά τη σταδιακή κατάργησή τους.

Σύμφωνα με την απόφαση IV/25 των συμβαλλομένων μερών του πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ, τα άρθρα 3 και 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3093/94 του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1994, για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος<sup>(1)</sup> επιβάλλουν τον προσδιορισμό των

τυχόν βασικών χρήσεων των προαναφερόμενων ελεγχόμενων ουσιών που μπορούν να επιτρέπονται στην Κοινότητα το 1999.

Με την απόφαση IX/18 των συμβαλλομένων μερών του πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ εγκρίθηκαν τα επίπεδα παραγωγής και κατανάλωσης που είναι αναγκαία για την κάλυψη των βασικών χρήσεων CFC σε δοσιμετρικές συσκευές εισπνοής (MDI) για τη θεραπευτική αγωγή του άσθματος και των χρόνιων αποφρακτικών πνευμονοπαθειών. Η ποσότητα CFC 11, 12, 113 και 114, που εγκρίθηκε από τα συμβαλλόμενα μέρη για την παραγωγή MDI στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα το 1999, είναι 5 000 μετρικοί τόνοι. Όσον αφορά την εργαστηριακή χρήση, τα συμβαλλόμενα μέρη επέτρεψαν την παραγωγή και κατανάλωση που είναι αναγκαία για την κάλυψη των βασικών χρήσεων για εργαστηριακούς σκοπούς υπό τους όρους που ισχύουν για την εξαίρεση για εργαστηριακή χρήση και οι οποίοι περιλαμβάνονται στο παράρτημα II των πρακτικών της έκτης συνόδου των συμβαλλομένων μερών<sup>(2)</sup>.

Σύμφωνα με την απόφαση VI/9 των συμβαλλομένων μερών του πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ, η καθαρότητα των ελεγχόμενων ουσιών για εργαστηριακούς σκοπούς πρέπει να είναι τουλάχιστον 99,0 % για το 1,1,1-τριχλωροαιθάνιο και 99,5 % για τους χλωροφθοράνθρακες (CFC) και τον τετραχλωράνθρακα.

Η διαδικασία που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3093/94 για τη διάθεση ποσοτήτων ελεγχόμενων ουσιών για τις ανωτέρω βασικές χρήσεις έχει ως εξής:

1. Αιτήσεις για βασική χρήση μπορεί να υποβάλει κάθε ενδιαφερόμενος χρήστης ελεγχόμενων ουσιών σε δοσιμετρικές συσκευές εισπνοής (MDI) ή για εργαστηριακούς σκοπούς. Οι αιτήσεις θα πρέπει να περιλαμβάνουν τα στοιχεία που καθορίζονται στο παράρτημα I, προκειμένου για MDI, ή στο παράρτημα II, προκειμένου για εργαστηριακή χρήση, της παρούσας ανακοίνωσης.
2. Οι ενδιαφερόμενοι πρέπει να υποβάλουν τη σχετική αίτηση εντός μηνός από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης, στη διεύθυνση:

Geoffrey Tierney,  
Ευρωπαϊκή Επιτροπή,  
Directorate-General XI,  
Environment Nuclear and Civil Protection,  
Unit D 4,  
Rue de la Loi/Wetstraat 200,  
B-1049 Βρυξέλλες.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 333 της 22.12.1994, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Αντίγραφα των όρων αυτών διατίθενται στη διεύθυνση που δίδεται ανωτέρω.

- Για περισσότερες πληροφορίες, οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να απευθυνθούν εγγράφως στην ανωτέρω διεύθυνση ή στον αριθμό τηλεφώνου (32-2) 296 87 57 ή να στείλουν φαξ στον αριθμό (32-2) 296 95 57.
3. Οι αιτήσεις που θα παραληφθούν εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην παρούσα ανακοίνωση θα εξεταστούν από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3093/94 σχετικά με τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος.
  4. Με την ίδια διαδικασία θα εκδοθεί απόφαση της Επιτροπής, με την οποία θα κατανέμονται οι ποσότητες ελεγχόμενων ουσιών μεταξύ των χρηστών των εφαρμογών στην Κοινότητα το 1999, για τις οποίες θα επιτρέπεται πρόσθετη παραγωγή και εισαγωγή ελεγχόμενων ουσιών.
  5. Η Επιτροπή θα χορηγήσει κατόπιν άδειες στους χρήστες που θα προσδιοριστούν και θα τους γνωστοποιήσει τη χρήση για την οποία ισχύει η άδεια, την ουσία που επιτρέπεται να χρησιμοποιούν, καθώς και την ποσότητα των σχετικών ελεγχόμενων ουσιών.
  6. Οι χρήστες που θα κατέχουν άδεια βασικής χρήσης για ελεγχόμενη ουσία για το 1999 θα μπορούν να απευθυνθούν σε παραγωγό ή, εν ανάγκη, να ζητήσουν άδεια εισαγωγής από την Επιτροπή για να καλύψουν τις εγκεκριμένες ανάγκες τους. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο πραγματοποιείται η συγκεκριμένη παραγωγή δύναται να επιτρέψει στον παραγωγό να παραγάγει την ελεγχόμενη ουσία προκειμένου να καλυφθεί η εγκεκριμένη ζήτηση. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους κοινοποιεί προκαταβολικά στην Επιτροπή τις τυχόν σχετικές άδειες που εκδίδει.

#### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

**Έντυπο για τη δήλωση δοσιμετρικών συσκευών εισπνοής (MDIs) <sup>(1)</sup> για τη θεραπεία του άσθματος και άλλων χρόνιων αποφρακτικών πνευμονοπαθειών**

1. Όνομα της εταιρείας: .....
- .....
- Διεύθυνση της εταιρείας: .....
- .....
- .....
- .....
- .....
- Αρμόδιος για πληροφορίες: .....
- Αριθμός τηλεφώνου: .....
- Αριθμός φαξ: .....
- e-mail: .....

<sup>(1)</sup> Οι αιτήσεις για τη χρήση δοσιμετρικών συσκευών εισπνοής (MDI) για τη θεραπεία του άσθματος και άλλων χρόνιων αποφρακτικών νόσων πρέπει να συνοδεύονται από αντίγραφο της αντίστοιχης άδειας κυκλοφορίας που εκδίδουν οι αρμόδιες αρχές που επιβεβαιώνουν τη συγκεκριμένη χρήση.

## 2. Στοιχεία σχετικά με τις ποσότητες που ζητούνται για το 1999:

Ουσία	Χημικός τύπος	Κωδικός συνδυασμένης ονοματολογίας (ΣΟ)	Ποσότητα που ζητείται για το 1999 (σε kg)
Τριχλωροφθορομεθάνιο	CFC 11	CFCl <sub>3</sub>	2903 41 00
Διχλωροδιφθορομεθάνιο	CFC 12	CF <sub>2</sub> Cl <sub>2</sub>	2903 42 00
Τριχλωροτριφθοροαιθάνιο	CFC 113	C <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>3</sub>	2903 43 00
Διχλωροτετραφθοροαιθάνιο	CFC 114	C <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Cl <sub>2</sub>	2903 44 00
Λοιπές (*)			

(\*) Να προσδιοριστούν.

Συνολική ποσότητα προς εισαγωγή: ..... (σε kg)

Συνολική ποσότητα προς προμήθεια από παραγωγούς εντός της ΕΕ: ..... (σε kg)

## 3. Ιστορικό:

Να αναφερθούν οι ποσότητες της ουσίας που χρησιμοποιήθηκαν το 1995, 1996, 1997 καθώς και εκτιμήσεις για το 1998.

Ουσία	1995 (kg)	1996 (kg)	1997 (kg)	Εκτιμήσεις για το 1998 (kg)
CFC 11				
CFC 12				
CFC 113				
CFC 114				
Λοιπές (να προσδιοριστούν)				

## 4. Όνομα, διεύθυνση και αριθμός τηλεφώνου του παραγωγού ή προμηθευτή:

.....

.....

.....

.....

5. Να αναφερθούν τα αποθέματα CFC που διαθέτει σήμερα η εταιρεία σας

Ουσία	Αποθέματα (kg)
CFC 11	
CFC 12	
CFC 113	
CFC 114	
Λοιπές	

Βεβαιώνουμε ότι σκοπεύουμε να χρησιμοποιήσουμε τη δηλούμενη ουσία για τη βασική χρήση που επιτρέπεται στην Κοινότητα για το 1999, όπως αναφέρεται στην παρούσα ανακοίνωση.

Τόπος: ..... Ημερομηνία: .....

Όνομα: ..... Υπογραφή: .....

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

### Έντυπο για τη δήλωση εργαστηριακών χρήσεων

1. Όνομα της εταιρείας: .....

.....

.....

Διεύθυνση της εταιρείας: .....

.....

.....

Αρμόδιος για πληροφορίες: .....

Αριθμός τηλεφώνου: .....

Αριθμός φαξ: .....

e-mail: .....

## 2. Στοιχεία σχετικά με τις ποσότητες που ζητούνται για το 1999:

Ουσία	Χημικός τύπος	Κωδικός συνδυασμένης ονοματολογίας (ΣΟ)	Ποσότητα που ζητείται για το 1999 (σε kg)
Τριχλωροφθορομεθάνιο	CFC 11	$\text{CFCl}_3$	2903 41 00
Διχλωροδιφθορομεθάνιο	CFC 12	$\text{CF}_2\text{Cl}_2$	2903 42 00
Τριχλωροτριφθοροαιθάνιο	CFC 113	$\text{C}_2\text{F}_3\text{Cl}_3$	2903 43 00
Διχλωροτετραφθοροαιθάνιο	CFC 114	$\text{C}_2\text{F}_4\text{Cl}_2$	2903 44 00
Χλωροπενταφθοροαιθάνιο	CFC 115	$\text{C}_2\text{F}_5\text{Cl}$	2903 44 90
Τετραχλωράνθρακας		$\text{CCl}_4$	2903 14 00
1,1,1-τριχλωροαιθάνιο		$\text{C}_2\text{H}_3\text{Cl}_3$	2903 19 10
Λοιπές (*)			

(\*) Να προσδιοριστούν (ονομασία, χημικός τύπος, κωδικός συνδυασμένης ονοματολογίας και καθαρότητα).

Συνολική ποσότητα προς προμήθεια από παραγωγούς της ΕΕ: ..... (σε kg)

Συνολική ποσότητα προς εισαγωγή: ..... (σε kg)

Συνολική ποσότητα προς προμήθεια από άλλες πηγές πλην των παραγωγών εντός ΕΕ:..... (σε kg)

## 3. Να αναφερθούν οι λόγοι για τους οποίους η χρήση ουσιών που καταστρέφουν το όζον εξακολουθεί να είναι απαραίτητη και να περιγραφούν τα μέτρα που έχουν ληφθεί για τον εντοπισμό εναλλακτικών ουσιών που δεν καταστρέφουν το όζον, συμπεριλαμβανομένης της πιθανής ημερομηνίας από την οποία θα μπορούσε να καταργηθεί σταδιακά η χρήση ουσιών που καταστρέφουν το όζον στη δεδομένη εφαρμογή.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## 4. Ιστορικό:

Να αναφερθούν οι ποσότητες ελεγχόμενων ουσιών που χρησιμοποιήθηκαν για βασικούς εργαστηριακούς και αναλυτικούς σκοπούς το 1995, 1996, 1997 καθώς και εκτιμήσεις για το 1998:

Ουσία	1995 (kg)	1996 (kg)	1997 (kg)	Εκτιμήσεις για το 1998 (kg)



5. Είστε ο τελικός χρήστης των ελεγχόμενων ουσιών;

ΟΧΙ, προχωρήστε στο σημείο 6.

ΝΑΙ, προχωρήστε στο σημείο 7.

6. Όνομα, διεύθυνση και αριθμός τηλεφώνου του παραγωγού ή του εισαγωγέα που θα προμηθεύσει τις ελεγχόμενες ουσίες:

.....  
 .....  
 .....

Όνοματα, διευθύνσεις και αριθμοί τηλεφώνου των πελατών σας (αν χρειάζεται, να προστεθούν παραρτήματα):

.....  
 .....  
 .....

7. Σκοπεύετε να προμηθευτείτε τις ελεγχόμενες ουσίες απευθείας από  παραγωγό/εισαγωγέα ή  προμηθευτή ή διανομέα:

Όνομα, διεύθυνση και αριθμός τηλεφώνου του παραγωγού ή προμηθευτή (να προστεθούν παραρτήματα αν χρειάζεται):

.....  
 .....  
 .....

8. Υπεύθυνη δήλωση:

Βεβαιώνουμε ότι σκοπεύουμε να χρησιμοποιήσουμε τη δηλούμενη ουσία για τη βασική χρήση που επιτρέπεται στην Κοινότητα για το 1999, τηρώντας τους όρους που ισχύουν για την εξαίρεση της χρήσης για εργαστηριακούς και αναλυτικούς σκοπούς, καθώς και τους όρους της παρούσας ανακοίνωσης.

Τόπος: ..... Ημερομηνία: .....

Όνομα: ..... Υπογραφή: .....